

(節譯文僅供參考，與英文原文相較恐不盡完整或有歧異，如有任何疑義，應參照英文原文並以之為準)

FIRST STATE GLOBAL UMBRELLA FUND PLC

首域環球傘型基金有限公司

an umbrella fund with segregated liability between sub-funds

旗下子基金間責任明確劃分之傘型基金

70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland

(節譯文)

12 December 2018

2018年12月12日

This document is important and requires your immediate attention. If you are in any doubt as to the action you should take, you should seek advice from your investment consultant, tax adviser and/or legal adviser as appropriate.

本文件屬重要文件，需要台端立即注意。如台端對應採取的行動有任何疑問，應適當尋求投資顧問、稅務顧問及/或法律顧問之建議。

Unless otherwise defined, capitalised terms used herein shall bear the same meaning as capitalised terms used in the prospectus for the Company dated 5 July 2018 and any supplements and the applicable local covering documents (the "Prospectus"). A copy of the Prospectus is available upon request during normal business hours from the registered office of the Company.

除本函另有定義外，定義詞彙應與本公司2018年7月5日之公開說明書及任何當地增補文件（「公開說明書」）所使用者具有相同涵義。公開說明書之複本得於正常營業時間向本公司註冊辦公室索取。

The Directors accept responsibility for the accuracy of the information contained in this document. To the best of the Directors' knowledge and belief the information contained in this document is in accordance with the facts and does not omit anything likely to affect the import of such information.

董事會對本份文件中所含之資訊正確性負責。據董事會之所知及所信，本份文件所載內容與事實相符且未遺漏重大影響此等資訊之任何內容。

To: Shareholders in the First State Global Resources Fund ("Shareholders"), a sub-fund of First State Global Umbrella Fund Plc (the "Company").

致：首域全球資源基金之股東（「股東」），該基金為首域環球傘型基金有限公司（「本公司」）之子基金。

**Re: - Result of the Extraordinary General Meeting of the First State Global Resources Fund (the "Fund")
- Termination of the Fund, compulsory redemption of Shares**

- 主旨： - 首域全球資源基金（「本基金」）臨時股東大會之結果
- 終止本基金，並強制買回股份

A. OUTCOME OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING

臨時股東大會之結論

- The purpose of this letter is to notify you of the outcome of the Extraordinary General Meeting (the “EGM”) of the Fund held on 28 November 2018, as convened by the EGM notice dated 23 August 2018.
- 本信函之目的係通知台端關於2018年11月28日舉行之本基金臨時股東大會（「臨時股東大會」）之結論，該會於係於2018年8月23日以臨時股東大會通知召集之。
- The purpose of the EGM was to consider the proposed termination of the Fund.
- 臨時股東大會之目的係考量終止本基金之提案。
- The ordinary resolution relating to the proposed termination of the Fund was approved by the Shareholders.
- 有關所提之終止本基金之提案，已由股東依一般決議通過。

B. TERMINATION OF THE FUND, COMPULSORY REDEMPTION OF SHARES

終止本基金，並強制買回股份

As a result of the resolution outlined above, we are writing to you as a Shareholder of the Fund to notify you that the Fund will terminate with effect from 22 January 2019 (the “Effective Date”) and to advise you that, unless you take the alternative action outlined below, your Shares in the Fund will be compulsorily redeemed by the Company as conducted in accordance with the terms of the Prospectus, and the Articles of Association of the Company.

根據上述決議，謹致函通知身為本基金股東之台端，本基金將於2019年1月22日終止（「生效日」），且亦告知台端，除非採取下列所示之其他行動，台端於本基金之股份將會由本公司依據本公司公開說明書及本公司章程之規定強制買回。

As at 31 October 2018 the Fund had Net Asset Value of approximately USD \$45,549,723.

截至2018年10月31日，本基金之淨資產價值約為45,549,723美元。

C. COSTS

成本

There are no unamortised preliminary expenses of the Fund. The cost of terminating the Fund will be borne by the Investment Manager of the Fund, First State Investments (Hong Kong) Limited.

本基金並無未攤銷之初始費用。終止本基金之成本將由本基金之投資經理，亦即首域投資(香港)有限公司負擔。

D. CLOSURE OF THE FUND TO SUBSCRIPTIONS

停止本基金之申購

The Fund was closed to subscription by any investor and no longer marketed to the public from the date of the EGM held on 28 November 2018 on which the resolution relating to the proposed termination of the Fund was approved.

自 2018 年 11 月 28 日舉行臨時股東大會並通過終止本基金提案之日起，本基金停止接受任何投資者之申購，並且不再公開銷售。

E. CONSEQUENCES OF THIS DECISION FOR SHAREHOLDERS IN THE FUND

本決議對於本基金之股東的影響

The Investment Manager of the Fund may begin an orderly liquidation of the Fund's assets in accordance with the Articles of Association of the Company and the laws of Ireland.

本基金投資經理可依據本公司章程及愛爾蘭法律依序開始本基金資產之清算程序。

The Fund will remain open for redemptions and switching requests up to the last dealing day prior to the Effective Date. If you take no action to redeem or switch your holding, your shares will be compulsorily redeemed on the Effective Date.

截至生效日前之最後交易日，本基金仍開放買回及轉換之請求。如台端不採取任何買回或轉換持股之行動，台端之股份將自生效日起被強制買回。

If you wish to voluntarily redeem your Shares, you may do so on any Dealing Day until 10 a.m. Irish time / 5 p.m. Hong Kong time (being the dealing cut-off time) or such other dealing cut-off time as the intermediaries may impose ("Cut-Off Time") on 21 January 2019 ("Last Dealing Day"), which is the last Dealing Day prior to the Effective Date in accordance with the terms of the Prospectus (please refer to the section of the Prospectus entitled "*Buying, Selling and Switching Shares - Redeeming Shares*"). **There are currently no redemption fees levied on the redemption of Shares in the Fund.**

若台端擬自願買回股份，得依公開說明書之條款於任何交易日為之，直至生效日前預定為最後交易日之 2019 年 1 月 21 日（「最後交易日」）之愛爾蘭時間早上 10 點/香港時間下午 5 點（亦即交易截止時間）前，或其他中介機構採取的截止時間（「截止時間」）止（詳參閱本公司公開說明書中「購入、出售及轉換股份-贖回股份」一節）。目前本基金股份之買回並不收取買回費用。

You can also choose to switch your Shares, free of any switching fee, on any Dealing Day until the Cut-Off Time on the Last Dealing Day for Shares of another available sub-fund of the Company under the procedures set-out in the Prospectus.

台端得選擇依公開說明書所載之程序，於任何交易日免費轉換其股份至本公司提供之其他子基金之股份，直至最後交易日之截止時間止。

If you take no action, your Shares in the Fund will be compulsorily redeemed by the Company in accordance with the terms of the Prospectus and Articles of Association of the Company. The compulsory redemption of your Shares in the Fund will take place on the Effective Date and the payment of the redemption proceeds will be made in accordance with the terms of the Prospectus. This is expected to be completed on 31 January 2019.

如台端未採取任何行動，則台端於本基金之股份將由本公司依據本公司公開說明書及本公司章程之規定強制買回。強制買回台端於本基金之股份將自生效日起生效，而買回款項之支付亦將依據公開說明書之條款進行。本程序預計將於 2019 年 1 月 31 日完成。

If you are unsure about what action to take, you should contact a professional adviser.

如台端不確定應採取何種行動，台端應聯繫專業顧問。

F. TAX IMPLICATIONS

稅務影響

Shareholders should be aware that the redemption of Shares in the Fund or the switching of Shares in the Fund for Shares in another sub-fund of the Company may be a taxable event.

股東應知悉，買回本基金股份或轉換其為本公司另一子基金之股份可能屬於可課稅事項。

The tax implications of your shareholding as a consequence of the termination vary depending on the law and regulations of your country of residence, citizenship or domicile. Please consult your tax advisor if you require further advice.

終止結果對台端持股之稅務影響，會因台端之居住國、國籍或註冊地國之法令而有不同。若台端需進一步之建議，請洽詢台端之稅務顧問。

G. CONTACT DETAILS

聯繫方式

Should you have any questions relating to these matters, you should either contact us at the above address or alternatively you should contact your investment consultant, tax adviser and/or legal adviser as appropriate.

如台端對以上事項有任何疑問，台端應至上述地址聯繫本公司，或台端應視情況聯繫台端之投資顧問、稅務顧問及/或法律顧問。

Additionally, if Shareholders have any questions relating to the above matters then:

此外，如股東對上述事項有任何疑問，則：

European Shareholders may also contact their usual First State representative or the Client Services Team via the following means:

歐洲股東亦得透過下列方式聯繫首域代表或客戶服務團隊：

- by telephone: from the UK on 0800 917 1717 and from abroad on +44 131 525 8872 (telephone calls may be recorded for your security);
- 電話：從英國致電 0800 917 1717 及及從海外致電+44 131 525 8872（請注意，為保障台端，通話內容得被錄音）；
- by email: info@firststate.co.uk;
- 電子郵件：info@firststate.co.uk；
- in writing: Client Services, First State Investments (UK) Ltd, 23 St Andrew Square, Edinburgh EH2 1BB, United Kingdom.
- 書面：Client Services, First State Investments (UK) Ltd, 23 St Andrew Square, Edinburgh EH2 1BB, United Kingdom。

Documents available

可得文件

Copies of the Prospectus are available upon request during normal business hours by contacting us at the contact details set out above, or from our website www.firststateinvestments.com¹.

公開說明書之副本得依上述聯繫方式於正常營業時間向本公司，或自本公司網站
www.firststateinvestments.com 索取。

Yours sincerely,

誠摯地，

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke.

Director
For and on behalf of
First State Global Umbrella Fund Plc
代表

首域環球傘型基金有限公司

董事